|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.** | **Original Title** | **Translated Title** | **Original Publication Year** | **Translation Publication Year** | **Publishing House** | **Translator** |
| 1 | Lucky Starr and the Big Sun of Mercury | شبح خورشید | 1956   |  | | --- | |  | | ۱۳۶۲-1368  ۱۳۶۸-1370-1375 | آبنوس  شقایق | شهریار بهترین |
| خورشید بزرگ عطارد | ۱۳۸۰-1376 | اساتید قلم تهران | ناصر بلیغ |
| 2 | The caves of steel | غارهای پولادی | 1954 | ۱۳۶۳-1367  1367-1369-1372 | آواره  شقایق | شهریار بهترین |
| گورهای پولادین | 1371 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 3 | The naked sun | خورشید عریان | 1957 | ۱۳۶۳-1368 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 1375 | ک‍وش‍ش‌‏ | پ‍وپ‍ک‌ ب‍ری‍م‍ان‍ی‌‬ |
| ۱۳۷۵ | شقایق | هروس شبانی |
| 4 | Fantastic Voyage | سفر معجزه‌آسا | 1966 | ۱۳۶۳  1369-1370 | ونداد  پیک فرهنگ | شاهرخ وزیری |
| سفر شگفت انگیز | 1368-1371-1377-1376 | شقایق | احمد اخوت |
| 5 | The Martian way and other stories | ژرفا | 1955 | ۱۳۶۳  1370 | بهاره  ساحل | بابک وکیلی |
| 6 | Through a glass, clearly | در آینه‌ء زمان | 1967 | ۱۳۶۴ | چکامه | شهرزاد ملک |
| 7 | The Bicentennial man and other stories | انسان دو قرنی و داستانهای دیگر | 1976 | ۱۳۶۹ | سروش | هوش‌آذر آذرنوش |
| 8 | Nemesis | الهه‌ی انتقام | 1989 | ۱۳۷۱-1373 | شقایق | حسن اصغری |
| ملکه‌ی انتقام | ۱۳۷۱ | تلاش | قدیر گلکاریان |
| 9 | Robots and Empire | امپراتوری روبات‌ها | 1985 | ۱۳۷۱-1373 | شقایق | کامبیز شمس |
| امپراتوری روبات‌ها  (اقتباس) | 1377 | جاده ابریشم | حجت الله سلیمانی |
| 10 | The stars, like dust | ستارگان همچون غبار | 1951 | ۱۳۷۱  1379 | همراه  بهار | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 11 | Where do we go from here? | به کجا می‌رویم؟ | 1971 | ۱۳۷۱-1374-1390 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 12 | Lucky Starr and the Rings of Saturn | حلقه های زحل | 1958 | 1376 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی نژاد |
| 13 | Foundation and empire‬ | جنگ امپراتوری کهکشان‌ها | 1952  سه‌گانه‌ی بنیاد؛کتاب دوم | ۱۳۷۱-1377 | شقایق | حسن اصغری |
| بنیاد و امپراتوری | ۱۳۹۹-1400 | کتابسرای تندیس | حسین شهرابی |
| ب‍ن‍ی‍اد و ام‍پ‍راطوری | ‏ | پ‍اس‍ارگ‍اد | ه‍وش‍ن‍گ‌ غ‍ی‍اث‍ی‌ن‍ژاد |
| 14 | Second foundation | سقوط امپراتوری کهکشان‌ها | 1953  سه گانه بنیاد  کتاب سوم | ۱۳۷۱-1377 | شقایق | حسن اصغری |
| بنیاد دوم | 1399 | کتابسرای تندیس | حسین شهرابی |
| 15 | Prelude to foundation | سرآغاز بنیاد کهکشان‌ها | 1988 | ۱۳۷2 | چاپ و نشر بنیاد | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 16 | Lucky Starr and the pirates of the asteroids | راهزنان سیارک‌ها | 1953 | ۱۳۷۲  ۱۳۷۳/ | شقایق  خوشرنگ | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 17 | Child of time | کودک زمان | 1993 | ۱۳۷۲ | شقایق | مرضیه دبشخو |
| 18 | The currents of space | ماموریت فراموش‌شده | 1952 | ۱۳۷5-1374 | افق | محمد قصاع |
| ماجرای فضا | ۱۳۷۳-1375 | شقایق | حسن اصغری |
| جریان‌های فضا | ۱۳۷۴ | سروش | هوش‌آذر آذرنوش |
| سیاره‌ی محکوم به نابودی | ۱۳۷۶ | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 19 | Nine Tomorrows: Tales of the Near Future | المپیک کهکشانها | 1959 | ۱۳۷۳ | شقایق | محمد قصاع |
| 20 | Pebble in the sky | قلوه‌سنگی در آسمان | 1950 | ۱۳۷4 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| ریگی در آسمان | 1397  1400 | کتابسرای تندیس | سعید سیمرغ |
| 21 | Robot visions | دنیای روبات‌ها | 1990 | ۱۳۷۳ | شقایق | حسن اصغری |
| 22 | Robot dreams | رویای روبات‌ها | 1986 | ۱۳۷۳  1377 | شقایق | حسن اصغری |
| 23 | I, robot | من، روبوت | 1950 | ۱۳۷۴ | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| من، روبات | 1390 | عطایی | محمدعلیزاده عطار |
| من روبات هستم (متن کوتاه شده) | ۱۳۷۶ | کتاب مریم وابسته به نشر مرکز | فرینوش رمضانی |
| 24 | Foundation and earth | بنیاد کهکشانی و زمین | 1986 | ۱۳۷۴ | بنیاد | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 25 | The gods themselves | خدایان هم... | 1972 | ۱۳۷3 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| ایزدان هم | ۱۳۹۳-1394-1397-1400 | کتابسرای تندیس | حسین شهرابی |
| 26 | The Winds of Change and Other Stories | ج‍اذب‍ه‌ و ج‍ادو: م‍ج‍م‍وع‍ه‌ داس‍ت‍ان‌ ع‍ل‍م‍ی‌ - ت‍خ‍ی‍ل‍ی | 1983 | ۱۳۷۴-1375-1376 | افق | محمد قصاع |
| 27 | Nightfall | شبانگاه | 1990 | ۱۳۷۴ | شقایق | حسن اصغری |
| 28 | The Best Science Fiction of Isaac Asimov | بهترین‌های آسیموف | 1986 | ۱۳۷۵ | شقایق | حسن اصغری |
| 29 | David Starr, Space ranger | تکاور فضا | 1952 | ۱۳۷۵ | شقایق | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 30 | ‎Lucky Starr and the oceans of Venus | اقیانوسهای زهره | 1954 | ۱۳۷۶ | شقایق | هروس شبانی |
| 31 | Forward the foundation | پیشبرد بنیاد کهکشانی | 1993 | ۱۳۷۶ | بنیاد | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 32 | The robots of dawn | روبات‌های سپیده‌دم | 1983 | ۱۳۷۶ | شقایق | هروس شبانی |
| 33 | Fantastic Voyage II: Destination Brain | سفر شگفت انگیز ۲ | 1987 | ۱۳۷۶ | شقایق | هروس شبانی |
| 34 | Earth Is Room Enough: Science Fiction Tales of Our Own Planet | گذشته‌ی مرده | 1957 | ۱۳۷3 | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 35 | Foundation’s edge | لبه‌ی بنیاد کهکشانی | 1982 | ۱۳۷3 | بنیاد | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 36 | Lucky Starr and the Moons of Jupiter | اقمار مشتری | 1957 | ۱۳۷۷ | پاسارگاد | هوشنگ غیاثی‌نژاد |
| 37 | Foundation | ظهور امپراتوری کهکشان‌ها | 1951  سه گانه بنیاد جلد اول | 1371-1377 | شقایق | محمد فیروزبخت |
| بنیاد | ۱۳۹۹-1400 | کتابسرای تندیس | حسین شهرابی |
| بنیاد | 1400 | کتاب آمه | سیامک بهمنش |
| 38 | The end of eternity | پایان ابدیت | 1955 | 1382  1385 | جوانه رشد  بنیاد | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 39 | The positronic man | مرد پوزیترونی | 1992 | 1388  1389 | کاروان  قطره | پیمان اسماعیلیان خامنه |
| 40 |  | آخرین جواب | 1980 | ۱۳۹۳-1395-1398 | کتابسرای تندیس | الهام حق‌پرست |
| 41 | Buy Jupiter, and other stories, 1975 | برجیس را بخر! و داستانهای دیگر | 1975 | ۱۳۹۵-1398-1400 | کتابسرای تندیس | سعید سیمرغ |
| 42 | Tomorrow's Children: 18 Tales of Fantasy and Science Fiction | بچه‌های فردا | 1966 | ۱۳۹۹‬ | پی‌نما‏ | محمد قصاع |
| 43 | The early Asimov, or, Eleven years of trying‬ | آسیموف در آغاز | 1972 | 1400 | کتابسرای تندیس | سعید سیمرغ |
| 44 | The complete robot | روبات کامل | 1982 | 1400 | هوانورد | سعید سیمرغ |
| 45 |  | گربه ملوس زمان و 4 داستان دیگر | 1942 | 1386 | محراب قلم | محمد قصاع |
| 46 | The ugly little boy | مکانی دیگر ×۲ | 1958 | ۱۳۷۸ | آتش | اسکندر جهانبانی |
| 47 | The billiard ball  The last question | مساله‌ی پروفسور | 1967 | ۱۳۷۵ | موسسه کتاب همراه | پرویز شهریاری |
| 48 | The rest of the robots | آخرین بنیاد کهکشانی | 1964 | ۱۳۷۵ | دنیای قلم | فرهاد ارکانی |